

دليل ماطارو لاستقبال الوافدين



بلدية ماطارو
Ajuntament
de Mataró



فهرس

1. ترحيب ----- 3
2. ماطارو ----- 4
3. البلدية ----- 6
4. شهادة السكن ----- 7
5. الاستقبال ----- 8
6. الصحة ----- 9
7. التعليم ----- 11
8. تعلم الكاتالونية-الإسبانية ----- 14
9. العمل ----- 16
10. الرفاه الاجتماعي ----- 17
11. إرشادات وتوجيهات خاصة بالهجرة ----- 18
12. الإسكان ----- 19
13. المشاركة ----- 20
14. نوع الجنس والتنوع الجنسي ----- 21
15. الشباب ----- 23
16. التنقل ----- 24
17. الثقافة ----- 27
18. الدفاع عن حقوق المواطنين ----- 29
19. خدمات أخرى ----- 31

Beningudes

Bienvenida

Welcome

مرحبا

Benvidos

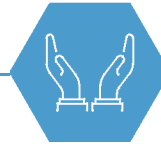
Ongi Etorri

Willkommen

Bienvenue

Benvenuto





2. ماطارو

كانت كاتالونيا ومازالت على مر التاريخ بلد التلاقي، حيث تعايشت مختلف الثقافات من جميع أنحاء العالم مما جعل من الكاتالونيين مجتمع ترحيب وافتتاح وتكامل. اللغة الكاتالونية هي اللغة الخاصة بمنطقة كاتالونيا، وهي اللغة الرسمية لكاتالونيا جنبا إلى جنب مع الإسبانية. ومعرفة الكاتالونية هي قيمة مضافة عند البحث عن عمل كما أنها تساعد على التواصل الاجتماعي.

مطارو، عاصمة منطقة ماريسمي، هي جزء من مقاطعة برشلونة، ويبلغ عدد سكانها 129,661 نسمة (حسب إيديسكات 2020). وتتمتع مطارو بموقع متميز: فهي تقع بين البحر وسلسلة من الجبال الساحلية، وتبعد عن شمال برشلونة بـ 30 دقيقة فقط، كما أنها قريبة جدا من المدن الأكثر سياحة في المنطقة.

يتيح التجول وسط المدينة اكتشاف عروض تجارية وفنون الطبخ الكاتالاني المتنوعة وعالية الجودة، حيث تجد مثلا أسواق غران بلاصا (إل رينغلي) وبلاصا دي كوبا التقليدية، حيث تُعرض أفضل المنتجات "المُعَدّة منزليا" ["Collits a Casa"].

تجتمع هذه العروض ضمن بيئة جذابة وممتعة، حيث ستفاجئك عينات مختلفة من التراث المحلي الغني، كالإرث الروماني لمدينة إيلورو القديمة، والمجمع الباروكي لكنيسة الأحران "Capella dels Dolors" لكنيسة "سانتا ماريا" أو "ناو غاودي"، وهو أول أعمال المهندس المعماري الحدائي "أنطوني غاودي"، والذي يُستخدم حاليا كمقر لمتحف الفن المعاصر حيث يتم عرض مجموعة "باسات". كل ذلك ليس سوى بعض الأمثلة القليلة لما يمكن إيجاده في هذه المدينة. ويمكن للزائر اكتشاف هذا التراث رفيع المستوى من خلال جولات برفقة مرشدين، أو من خلال خدمة الدليل الصوتي المجانية المتاحة بخمس لغات (الكاتالانية والإسبانية والإنجليزية والفرنسية والروسية).

إذا اقتربت من الواجهة البحرية، ستجد بعض الشواطئ المتميزة الحاصلة على شهادات "Q" للجودة السياحية، والتي توفر جميع الخدمات لقضاء وقت سيحي ممتع. وتكتمل عروض المطبخ الكاتالوني والمرافق الترفيهية على الواجهة البحرية بوجود ميناء ماطارو، وهو ميناء يتسع لأكثر من ألف مرسى، ويقدم أنشطة بحرية وتحت الماء على مدار السنة.



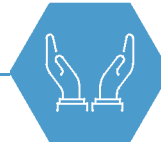
إذا كنت شغوفًا بالجبال، يمكنك التنزه والمشي لمسافات طويلة أو ركوب الدراجات عبر "البارك ديل مونتيغري إي كوريدور"، وإذا كنت من هواة المغامرة، فيمكنك الاستمتاع بغابة "البوسك فيرتيكال" في "البارك فوريستال".

ماطارو هي مدينة للاستكشاف على مدار السنة، ولكن في الصيف، يكون النشاط فيها مكثفًا: ففي نهاية شهر يوليو، تصدح المدينة بحفل القديسين الكبير "Festa Major de Les Santes"، المصنفة كمهرجان تراثي ذي أهمية وطنية. وتشمل الأنشطة خلال هذه الاحتفالية، عمالقة وعروض ألعاب نارية وحفلات موسيقية وعروض Nit Boja و Castelleres (أبراج بشرية)، وهي بعض الأنشطة الرئيسية الفريدة من نوعها في العالم.

بزيارتك لبوابة ماطارو السياحية، www.visitmataro.cat، تستطيع الحصول على معلومات عن الأسواق والمعارض والمتاجر والمطاعم والمعالم السياحية وغير ذلك الكثير.

مرحبًا بكم في ماطارو!





3. البلدية

البلدية هي الإدارة العامة الأقرب للمواطنين، وتدار من قبل حكومة البلدية، ويُعتبر رئيس بلدية المدينة أعلى سلطة بها.

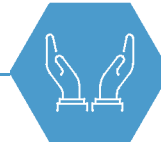
يهدف تعزيز قيم الميثاق الأوروبي لحماية حقوق الإنسان في المدينة، تعلن بلدية ماطرارو لمواطنيها، بصفتها بلدية تابعة لشبكة البلديات والمدن لحقوق الإنسان " la Xarxa de Pobles i Ciutats pels Drets Humans " (تمت الموافقة عليها بالإجماع في الجلسة العامة المؤرخة 3 فبراير 2005)، وتتعترف لهم بالحقوق والواجبات التالية:

الحقوق

- الحق في المدينة
- مبدأ المساواة في الحقوق وعدم التمييز بين الأفراد
- الحق في الحرية الثقافية واللغوية والدينية
- الحق في التمتع بتدابير حماية محددة
- الحق في المشاركة السياسية
- الحق في تكوين الجمعيات والتجمع والتظاهر
- الحق في الحياة الخاصة والأسرية
- الحق في الحصول على المعلومة
- الحق في الحصول على خدمات الحماية الاجتماعية العمومية
- الحق في التعليم
- الحق في الصحة
- الحق في السكن
- الحق في العمل
- الحق في البيئة

الواجبات

- واجب التسجيل في البلدية
- واجب التضامن
- واجب الاحترام المتبادل
- واجب الدراسة
- واجب احترام البيئة
- واجب دفع الضرائب
- واجب احترام التراث الطبيعي والثقافي والفني للمدينة



4. التسجيل البلدي

السجل البلدي للسكان هو السجل الإداري الذي يتم فيه تسجيل سكان المدينة أو البلدة، ويعتبر بمثابة دليل على إقامتهم.

التسجيل حق وواجب. ينبغي على جميع الأشخاص الذين يقيمون في ماطارو أن يقوموا بالتسجيل في السجل البلدي للسكان (طالما أنهم يعيشون هناك معظم السنة)، ويجب عليهم الإبلاغ عن أي تغيير يطرأ على عنوانهم أو بياناتهم الشخصية، وعن أي مولود جديد انضم إلى الأسرة.

ينبغي أن تكون مسجلاً بالبلدية حتى تظهر في قائمة التعداد الانتخابي. ويُمكنك التسجيل بالبلدية من الوصول إلى الخدمات التي تقدمها هذه الأخيرة وإلى الاستفادة من قطاع الصحة العام، إضافة إلى طلب مختلف الوثائق الرسمية (بطاقة التعريف، جواز السفر، وغيرها من الوثائق).

وينبغي أن يتم إجراء التسجيل بشكل حضوري، في قسم "خدمة المواطنين"، وهو إجراء مجاني.

للمزيد من المعلومات:



الولوج إلى إجراء التسجيل

خدمة المواطن

التوقيت: من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 9 صباحاً حتى 3 مساءً، بعد أخذ موعد مسبق (إجباري).

- المركز: La Riera 48
- سيردانيولا (Cerdanyola): Passeig de Ramon Berenguer III, 82
- روكافوندا (Rocafonda): Carrer de Josep Punsola, 47





5. الاستقبال

ماطارو مدينة تستقبل الوافدين من جميع أنحاء العالم، على اختلاف معارفهم ولغاتهم وثقافتهم ودياناتهم.

تجد مفصلاً أدناه، الأدوات التي توفرها لك البلدية وتضعها تحت تصرفك:
• **دليل الاستقبال.** إنه الدليل الذي بين يديك، وهو دليل للتعرف بشكل أفضل على الخدمات والمعدات المتوفرة في ماطارو.

• **خدمة الإسعافات الأولية:** هي مجموعة من الإجراءات والموارد التي تلبي احتياجات المواطنين الجدد من تدريب ومعلومات أولية. وتشمل المرافقة والتدريب واعتماد الحد الأدنى من المعرفة لتسهيل عملية العيش والعمل في كاتالونيا.

مرحباً بكم في ماطارو!
ستجد فريقنا بـ:

المركز المدني بلادي ان بويت (Pla d'en Boet Civic Center) (معدات يمكن الوصول إليها).
العنوان: Carrer de Juan Sebastián Elcano, 6 -2. 08302
ماطارو



الهاتف: 93 758 24 93

البريد الإلكتروني: acollida@ajmataro.cat
التوقيت: بالموعد

الشبكات الاجتماعية:



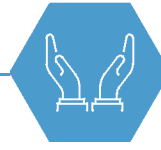
[@ciudadaniamataro](https://www.instagram.com/ciudadaniamataro)



[Ciudadania Global Mataró](https://www.facebook.com/CiudadaniaGlobalMataro)

6. الصحة

تكوين الخدمات والجدول الزمنية مع مؤشرات
8 سيتم
السلطات الصحية فيما يتعلق بوباء الكوفيد-19



الاستفادة من الرعاية الصحية هو حق مضمون لكافة المقيمين في كاتالونيا. لتستطيع تلقي الرعاية الطبية، يجب أن تتوفر على البطاقة الصحية الفردية (TSI)، وهي بطاقة مجانية وفردية:

يجب أن يكون لكل فرد من أفراد الأسرة بطاقته الخاصة.
وللحصول عليها، عليك طلبها من مركز الصحي.

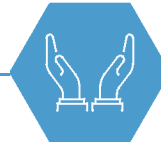
- مركز كاب ماطارو: Camí Ral, 208-210 الهاتف: 93 755 51 90
- كاب سيريرا مولينس: 4 Ronda de Frederic Mistral الهاتف: 93 757 55 54
- كاب الماريسمي: Camí del Mig, 36 (الطابق الثاني) الهاتف: 93 741 60 73
- كاب لا يانتيا: Carrer Mare de Déu de Guadalupe, 2 الهاتف: 93 741 69 69
- كاب روكافوندا-بالاو: 8 Ronda Pintor Rafael Estrany الهاتف: 93 755 62 07
- كاب روندا سيردانيا: Carrer Vallès, 37. الهاتف: 93 741 57 85
- كاب روندا بريم: Ronda de Joan Prim, 35 الهاتف: 93 741 50 44
- فريق روندا بريم للرعاية الأولية،
- فريق لا ريبيرا للرعاية الأولية

بمجرد حصولك على البطاقة الصحية الفردية (TSI)، ستتمكن من الاستفادة من الرعاية المقدمة من قبل خدمات الصحة العامة.

-يمكنك تحديد موعد لزيارة مركز الرعاية الأولية (CAP) عن طريق الهاتف أو عبر الإنترنت



الولوج إلى الإجراء



ماذا علي أن أفعل في حالة الطوارئ؟

- اتصل بخدمة **061 Salut Respon**: الرقم مجاني ويعمل 24 ساعة في اليوم و 365 يومًا في السنة. يمكنك القيام من خلاله بالإجراءات الإدارية، وحل أي مشاكل أو استفسارات متعلقة بالصحة.

- اتصل بمركز الرعاية الأولية خلال ساعات الدوام.

- اتصل بمركز الخدمة المستمرة (CAP أو CUAP)، عندما يكون مركز الرعاية الأولية الخاص بك مغلقًا.

• **CUAP Maresme** (كواب مارييسما): **Passatge d'Antoni Díaz Conde** ماطارو.

- الذهاب إلى قسم الطوارئ في المستشفيات، فقط في الحالات الخطرة:

مستشفى ماطارو:

Ctra de Cirera 230.

93 741 77 00

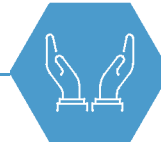


في حالة الطوارئ، اتصل بالرقم 112، وهي خدمة عمومية تمكن من الوصول الشامل والمجاني والدائم إلى الرعاية الصحية في حالات الطوارئ.

للمزيد من المعلومات:

<https://catsalut.gencat.cat/>





7. التعليم

في نظام التعليم الإسباني، يعتبر التعليم بين سن 6 و16 أمراً إلزامياً.

التعليم الإلزامي والتعليم قبل المدرسي حتى المستوى الثاني (3 إلى 6 سنوات) مجانيان.

يتألف نظام التعليم من المستويات التالية:

- التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة (0 إلى 6 سنوات)
- التعليم الابتدائي (6 إلى 12 سنة)
- التعليم الثانوي الإلزامي (12 إلى 16 سنة)
- التعليم ما بعد الإلزامي (البكالوريا، التدريب المهني من الدرجة المتوسطة والعالية)
- التعليم ذو الطابع الخاص (تدريس اللغة والفنون)
- التعليم الجامعي (الفضاء الأوروبي للتعليم العالي): الإجازة، الماجستير والدكتوراه.

لأي استفسارات تتعلق بالتعليم الإلزامي، يمكنك الاتصال ب:

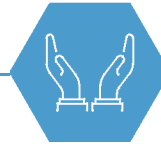
مديرية التعليم **OME** (معدات يمكن الوصول إليها): Baixada
de Les Figueretes 1, 2 08301
ماطارو



الهاتف: 93 758 23 31

التوقيت: من الساعة 9 صباحاً حتى الساعة 2 ظهراً. بالموعد

ome@ajmataro.cat



في ماطارو، لدينا أيضا خمس مراكز عمومية للدراسة خاصة بالكبار، وهي: تيكنوكامبوس (TecnoCampus)، وهو عبارة عن مركز دراسة جامعي، المدرسة الرسمية للغات، مدرسة البلدية للموسيقى، ونادي المسرح.

يمكنك الولوج إلى جميع عروض التكوين الخاصة بمرحلة ما بعد التعليم الإلزامي (من سن 16 إلى مدى الحياة) على الرابط: <https://estudiamataro.cat>

مراكز تدريب الكبار:

- مراكز تدريب الكبار الأرونا (Pla d'en Boet) : Carrer Sant Cugat, 169-173. الهاتف: 93 798 73 75
<https://agora.xtec.cat/afaalarona/>
- كان مارفان (مركز): Plaça dels Bous, 5. الهاتف: 937 962 984
<http://cfacanmarfa.blogspot.com/>
- إلس طارونجرز (سيردانيولا): Carrer Mare de Deu de la Cisa, 92. الهاتف: 93 799 46 04
<http://www.elstarongers.cat>
- كان نوي 1 (سيردانيولا). Plaça del Canigó, 7. هاتف: 93 796 48 01
كان نوي 2 (روكافوندا). Avda. Perú, 32. هاتف: 93 169 56 49
<https://cannoe.es/>

تيكنو كامبوس: <https://www.tecnocampus.cat/>

المدرسة الرسمية للغات: <https://www.eoimaresme.cat/>

المدرسة البلدية للموسيقى: <https://www.emmmataro.cat/>

نادي المسرح: <https://www.culturamataro.cat/aula-de-teatre-1>





للاعتراؒ بصفة الشواهد الأؒببية والدراسات التي أنجزت في الخارج، يرجى التواصل مع:

خدمات) Serveis Territorials d'Ensenyament al Maresme-Vallès Oriental *

التعليم الإقليمي في ماريسمي-فايس الشرقية):

C. Churruca 90, 08301

ماطارو



الهاتف: 93 693 18 90

لمعادلة شواهد الدراسات غير الجامعية أو التحقق من صحتها.

مصحة الاعتراف الجامعي) Servei d'Acompanyament al Reconeixement universitari *

(SARU)

C. Calàbria, 147, 08015

برشلونة

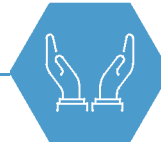


الهاتف: 93 634 75 49 (فقط بالموعد)

saru@gencat.cat

إذا كنت ترغب في معادلة أو طلب التحقق من صحة الدراسات الجامعية الخاصة بك.





8. تعلم الكاتالونية والإسبانية

في ماطرارو، لدينا مجموعة واسعة من الدورات الخاصة باللغة الكاتالونية واللغة الإسبانية التي يتم تنظيمها من قبل الإدارة العمومية أو مختلف الهيئات الخاصة بخدمة المواطن.

في ماطرارو، نجد مجموعة واسعة من الدورات الخاصة باللغة الكاتالونية واللغة الإسبانية التي يتم تنظيمها من قبل الإدارات العمومية أو مختلف الهيئات الخاصة بخدمة المواطن.

Hola

تقدم لك مصلحة استقبال الوافدين في ماطرارو، معلومات المجانية للتكلمة والإسبانية.

المركز المدني بلا دي ان بويت (Pla d'en Boet Civic Center)
 Carrer de Juan (معدات بمكان الوصول إليها)، العنزان: 08302 / Sebastián Elcano 6, 2n pis /
 ماطرارو acollida@ajmataro.cat / 93 702 28 31 هاتف
 (بفندق بالمور عدا)

Ajuntament de Mataró





9. العمل

إذا كنت ترغب في الولوج إلى سوق العمل أو تحسين وضعك المهني، يمكنك التواصل مع إدارات عمومية مختلفة حيث سيمدونك بالمعلومات و / أو الإرشادات.

1. **إدارة التوظيف الكاتالونية (SOC):** هي الهيئة المسؤولة عن تسجيل الباحثين عن العمل وتجديد طلباتهم في البحث عن عمل، إضافة إلى تلقي طلبات الإعانات والمساعدات من الأشخاص المتواجدين في وضع البطالة، كما تختص أيضا في إعادة التأهيل وإعداد برامج التفعيل والدورات التدريبية وتوفير المعلومات عن عروض العمل وكذلك تقديم النصائح والتوجيه الخاصة بميدان العمل.



• **مكتب التشغيل الحكومي بماطارو (SOC):**

Carrer de Javier Castaños, 57



الهاتف: 93 741 65 60

otg_matarorondes.soc@gencat.cat

<http://serveiocupacio.gencat.cat>

التوقيت: من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8:30 صباحا إلى الساعة 2:00 بعد الظهر.





2. **إدارة التوظيف بباطارو (SOM):** تقدم هذه الإدارة الإرشادات والتوجيهات المهنية، مثل ورشات عمل "لنذهب إلى العمل" [Anem per feina] (أنشطة تدريبية)، ونادي العمل [Club de feina] (عبارة عن توجيهات ودعم بخصوص استخدام أدوات الكمبيوتر للباحثين عن عمل)، كما تقدم موارد للبحث عن الوظائف والتطوير المهني، وشهادات تأهيل بالمهارات المهنية المكتسبة، إضافة إلى عروض التدريب، وعروض العمل، ودعم ريادة الأعمال والبرامج المختلفة لتسهيل الاندماج في سوق العمل.

- **إدارة التوظيف بباطارو (SOM) (ابتداء من 26 عامًا)**
مديرية التوظيف والنهوض بالاقتصاد (معدات يمكن الوصول إليها)
Carrer de Francisco Herrera, 70
08301 ماطارو



الهاتف: 93 758 21 31

serveiocupacio@ajmataro.cat

التوقيت: من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8:30 صباحًا إلى الساعة 2:00 بعد الظهر.

- **وظائف للشباب (من 16 إلى 25 سنة)**

مركز كابوت إي باربا المدني (Centre Cívica Cabot i Barba) (معدات يمكن الوصول إليها)
Plaça de Miquel Biada, 5, 08301
ماطارو

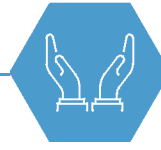


الهاتف: 93 757 82 41

serveiocupacio@ajmataro.cat

التوقيت: من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 9 صباحًا إلى الساعة 2:00 بعد الظهر.





10. الرفاه الاجتماعي

المصالح الاجتماعية هي عبارة عن مجموعة من التدخلات الحكومية التي تهدف إلى الإسهام في تحسين الرفاه الاجتماعي للمواطنين وتقديم الخدمة الاجتماعية للأشخاص، حيث يتم فيها الإعلام عن الخدمات والموارد الاجتماعية المتاحة في الشبكة الحكومية وتوجيه المواطنين وتقديم المشورة إليهم ومعالجة طلباتهم. وفي هذا الصدد، نضع تحت تصرف المواطنين مجموعة من الخدمات لمساعدتهم في الأمور التالية:

- تغطية الاحتياجات الأساسية
- تفادي عوامل التعرض للخطر الاجتماعي
- تحسين الاستقلال الشخصي
- المساعدة في تجاوز الصعوبات الناشئة عن العلاقات الشخصية أو الأسرية أو المجتمعية.

مصلحة الرفاه الاجتماعي - (معدات يمكن الوصول إليها)

Avinguda de Puig i Cadafalch, 101-111

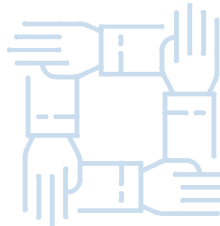


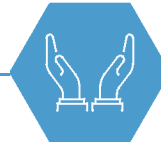
التوقيت: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 9 صباحاً حتى الساعة 2 ظهراً،

الهاتف: 01 758 23 93

consultaserveissocials@ajmataro.cat

(بالموعد).





11. الاستشارات القانونية والخاصة بأمور العمل للمهاجرين

في ماطرارو، وبدعم من مجلس مقاطعة برشلونة، تتوفر على مؤسستين يقدمان هذه الخدمة مجاناً:

• AMIC/UGT

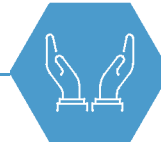
Plaça de les Tereses ,17
الهاتف: 93 790 44 46 ، فقط بالموعد.



• CITE/CCOO

C. Castaños, 120
الهاتف: 93 741 53 40. بالموعد.





12. السكن

يعمل مكتب الإسكان المحلي (Oficina Local d'Habitatge) على ضمان حقوق المواطنين في السكن بغرض تحقيق التماسك الاجتماعي. ويقوم بذلك بالتعاون مع الإدارة المختصة في مجال الإسكان (حكومة كاتالونيا)، والمصالح البلدية المعنية، وبقية وكلاء الإقليم العاملين هناك.

مكتب ماطارو للإسكان المحلي هو بوابة المواطنين للتولوج إلى جميع الخدمات والمعلومات المتعلقة بالإسكان.

مكتب الإسكان المحلي (Oficina Local d'Habitatge)

C. de Pablo Iglesias, 63, 1ª planta (الطابق الأول)، مكتب رقم 12 .

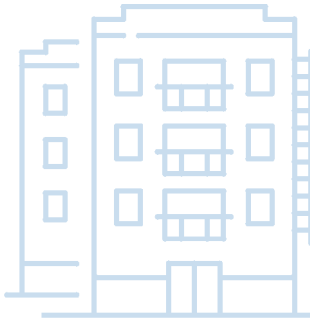
الهاتف: 93 757 85 38

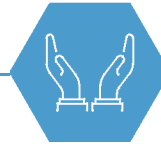
التوقيت لاستقبال العموم:

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 صباحاً إلى الساعة 2:00 بعد الظهر.

pumsa@pumsa.cat

ajutsloguer@pumsa.cat





13. مشاركة المواطن، الجمعيات، والعمل التطوعي

تقدم بلدية ماطارو خدمات مختلفة لتعزيز مشاركة الأفراد والمنظمات في المدينة. ومن خلال هذا الفضاء، تضع تحت تصرف الهيئات والجمعيات والمواطنين في ماطارو آليات بناء مدينة أكثر انفتاحًا وذات مجتمع متماسك، وتسهيل التنمية الفردية والجماعية للأفراد من خلال رؤية شاملة وتشاركية وتكاملية.

ويسهر هذا الفضاء على تطوير قانون مشاركة المواطن وأداء الهيئات وآليات المشاركة التي يحددها هذا القانون، مثل مجالس المشاركة البلدية القطاعية والإقليمية، مجلس المدينة، وسجل المواطنين، أو عمليات المشاركة المختلفة التي يتم إطلاقها في المدينة من خلال المنصة www.decidimmataro.cat

ومن وكالة تقديم الدعم والخدمات للهيئات [Agència de Suport i Serveis a les Entitats]، نقوم بتقديم المشورة والتدريب والدعم للمنظمات والجمعيات غير الربحية في المدينة، واستقبالهم بشكل شخصي. كما نقوم بتنظيم الدروس والدورات التدريبية، إضافة إلى الإشراف على مديرية الهيئات ونقطة العمل التطوعي [Directori d'Entitats i el Punt]، وتنسيق أنشطة المدينة وتعزيزها.



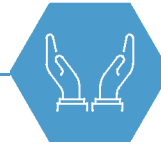
الشبكات الاجتماعية:



[@agencia_entitats_mataro](https://www.instagram.com/agencia_entitats_mataro)



[Participació Ciutadana](https://www.facebook.com/Participaci%C3%B3Ciudadana)



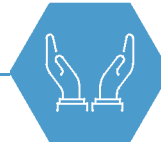
14. الشؤون الجنسانية والتنوع الجنسي

تتوفر في ماطارو على المركز المكلف بشؤون المساواة والموارد المتاحة للمرأة والاهتمام بالتنوع الجنسي والشؤون الجنسانية.

إنه مورد تابع للبلدية ويقوم بتقديم المعلومات والخدمات المتعلقة بالمشورة في مجال المساواة بين الجنسين، والعنف ضد المرأة، فضلاً عن دعم الهيئات المختصة، وتعزيز المشاركة، وتقديم عروض التدريب المستمر، وإجراءات التوعية على مدار العام:

- إلى جميع نساء ماطارو وفئة المتحولين جنسيا في ماطارو
- إلى المنظمات التي تعمل في مجال المساواة والتنوع الجنسي والشؤون الجنسانية في المدينة، حيث يتم تقديم الدعم الفني والمالي لها.
- إلى المهنيين الذين يعملون في المجالات المتعلقة بالمساواة والتنوع الجنسي والشؤون الجنسانية.





يقدم:

- خدمات عامة: المعلومات والإرشاد، خدمة الوثائق، برمجة الأنشطة التدريبية، تنسيق الشبكات المكلفة بشؤون العنف الجنساني، ودعم المنظمات التي تعمل في هذا المجال.
- الخدمات المتخصصة:

سياد \ SIAD: يقدم معلومات وإرشادات وتوجيهات لجميع النساء في ماطارو اللائي يعانين من أي وضع ناجم عن عدم المساواة بين الجنسين.

ساي \ SAI: يستقبل الأشخاص الذين يعانون أو عانوا أو يتعرضون لخطر التمييز أو العنف على أساس التوجه الجنسي أو الهوية الجنسية أو التعبير الجنسي.

C/Cosme Churruca, 88

(المدخل عبر Passatge dels Telers)

08301 ماطارو

الهاتف: 93 702 28 12

التوقيت: من الاثنين إلى الخميس من الساعة 9 صباحا حتى الساعة 2 ظهرا، ومن الساعة 4 عصرا حتى الساعة 7 مساء.

الجمعة من الساعة 9 صباحا إلى 2 ظهرا.

info.cird@ajmataro.cat

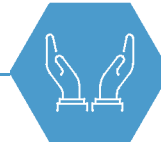


الشبكات الاجتماعية:

[@igualtatmataro - Instagram](https://www.instagram.com/igualtatmataro)

[Igalat Mataro - f](https://www.facebook.com/igualtatmataro)

15. الشباب



هناك عدة فضاءات مخصصة للشباب، منها:

مكتب شباب ماريسمي - سيدرال [Oficina Jove del Maresme - Sidral]

يقدم معلومات وموارد حول مختلف المجالات التي تهتم الشباب، إضافة إلى المشورة المتخصصة، بهدف تسهيل عمليات التحرر والاستقلالية للشباب.

شبكة فضاءات الشباب [Xarxa d'Espais Joves]

هي شبكة لمجموعة من المرافق المحلية تقدم أنشطة وخدمات مجانية للشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 12 و25 عامًا. وتقدم هذه الشبكة خدمات متنوعة، مثل: فضاء للقاءات، دروس الدعم، غرفة مستقلة للدراسة، فضاءات متعددة الوسائط، غرف للألعاب، غرف التدريب، ومكتب الاستعلامات للشباب وخدمة شؤون الأسرة. بالإضافة إلى ذلك، تتوفر على برنامج ربيع سنوي لورشات العمل والمحادثات والتجمعات والمسابقات والنزهات والأنشطة الاجتماعية.

للاتصال:

مركز كابوت وباربا المدني [Centre Cívic Cabot i Barba] (معدات يمكن الوصول إليها)
العنوان: plaça de Miquel Biada, 5 08301, Mataró
الهاتف: 93 798 96 49

maresme@oficinajove.cat

التوقيت: من الثلاثاء إلى الخميس من الساعة 9 صباحا حتى الساعة 2 ظهرا، ومن الاثنين إلى الخميس من الساعة 5 مساء إلى 8 مساء (حاليا، بالموعد)



الشبكات الاجتماعية



[@mataro_jove](https://www.instagram.com/mataro_jove)



[Mataró Jove](https://www.facebook.com/MataróJove)



16. التنقل

ماطارو مدينة متصلة بالعاصمة وبقية مقاطعات كاتالونيا بشكل جيد. وهي تقع على بعد 30 كيلومتراً شمال برشلونة، وتتميز بجودة مواصلاتها، سواء عبر شبكة السكك الحديدية أو شبكة الطرق.

• النقل الحضري:

حافلات ماطارو (MATARÓ BUS) (C. de Francesc Layret, 72) الهاتف: 937575394

تتألف شبكة حافلات ماطارو من 8 خطوط. وبالإضافة إلى التذكرة الواحدة وتذاكر النقل التي تشمل منطقة العاصمة، هناك أيضاً تذاكر للرحلات المتعددة خاصة بحافلة ماطارو وهي: T-10 و T-Rosa، وكلاهما يسمح بإجراء 10 رحلات باستعمال حافلة ماطارو.

www.matarobus.cat

• النقل بين المدن:

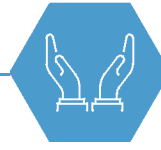
في ماطارو، لدينا شبكة هامة من الحافلات للتنقل بين المدن، والتي تعمل على طول المحور الساحلي برشلونة - بلانيس، أو تربط المدينة بفاليس (وتشمل كذلك خدمة النقل لجامعة برشلونة المستقلة). ويتوفر المحور الساحلي برشلونة - فيلاسار - ماطارو - بينيدا على خدمة ليلية أيضاً. الخطوط التالية تبدأ أو تنتهي أو تتوقف في ماطارو:

ساغليس

الهاتف: 902 13 00 14

التوقيت: من الاثنين إلى السبت، من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 10 ليلاً. www.sagales.com

- 550 ماطارو - أرجينتونا - لا روكا - غرانويرس
- 551 ماطارو - دوسريوس
- 553 ماطارو - فيينات دي كروس - أرجينتونا
- 557 ماطارو - أوريس
- 603 مطار إل برات - برشلونة - ماطارو - بلانيس
- E13 ماطارو - غرانويرس - ساباديل
- N82 برشلونة - ماطارو - بينيدا (خدمة ليلية)



موفينتيس

www.moventis.es

ماطارو - برشلونة (عبر الطريق السريع)	E11.1
ماطارو - برشلونة (عبر الطريق السريع)	E11.2
ماطارو - UAB - ساباديل (عبر الطريق السريع)	C5
ماطارو - برشلونة (عبر N-II)	C10
ماطارو - يافانيريس - سانت فينس دي مونتالت	C20
ماطارو - فيلاسار دي دالت	C30
برشلونة - ماطارو (خدمة ليلية)	N80

القطر

Pl. de Miquel Biada, s/n.

الهاتف: 93 796 18 81

<https://www.renfe.com/es/ca/cercanias/rodalies-barcelona>

مدينة ماطارو سهلة الوصول بواسطة القطار الخاص بالمناطق المحيطة والمجاورة للبلدة وذلك عن طريق الخط R1 الذي ينتقل من مولينس دي ري إلى ماسانيت-ماسانيس، مروراً ببرشلونة وماطارو. يعود تاريخ ربط ماطارو ببرشلونة عبر هذا الخط إلى 28 أكتوبر 1848، وكان مُرَوِّج أول خط سكة حديدية في إسبانيا هو ميكيل بيادا إي بونول من ماطارو.

السيارات

في الرابط التالي تجد كافة المعلومات المتعلقة بالموافق المجانية للسيارات، والدفع، والإيجار، والمنطقة الزرقاء والمنطقة البرتقالية:

<https://www.mataro.cat/ca/temes/mobilitat-i-transports/aparcaments>

المركبات الكهربائية

محطات شحن السيارات الكهربائية:

<https://www.mataro.cat/ca/temes/mobilitat-i-transports/vehicles-electrics>

دراجات وسكوترات

في الرابط التالي، يمكنك الحصول على كل المعلومات حول كيفية التجول بالدراجة والسكوتر: www.mataro.cat/novamobilitat



17. الثقافة

تقوم مؤسسة **Cultura Mataró** بتنظيم المشاريع والأنشطة الثقافية في المدينة والإشراف عليها. وتشمل أهدافها تعزيز الإبداع والتدريب والتقدم في مجتمع يُقدر الثقافة ويعززها كإحدى الأدوات لتحقيق جودة حياة المواطنين وتماسكهم.

العنوان:

C. de Sant Josep, 9

الهاتف: 61 23 758 93

cultura@ajmataro.cat



يمكنك شراء التذاكر من خلال هذا الرابط: www.entradesculturamataro.cat

هذه لائحة بالمرافق الثقافية التي ستجدها في ماطارو:

المكتبات:

- [مكتبة بومبيو فابرا](#)
- [مكتبة أنتوني كوماس](#)
- [مكتبة إورو](#)

المسرح:

- المسرح الأثري
- مركز كان غاسول للفنون المسرحية
- قاعة المسرح

المتاحف:

- كان سيررا. متحف تاريخ المدينة
- كان مارفا. متحف الحياكة
- مركز لا أريناس للفنون



الفن المعاصر:

- قاعات المعارض في كان بالاويت
- ناو غاودي. مجموعة باسات للفن المعاصر

الإرث الثقافي:

- فيلا روماننا دي توري ياودير
- مركز كان بويت للتراث الأثري والطبيعي.
- مركز وثائق بارك ديل مونتنيجري إي إل كوريدور.

الشبكات الاجتماعية:



[Cultura Mataró](#)
[Museu de Mataró](#)
[Biblioteques de Mataró](#)

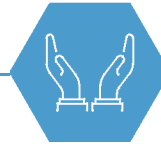


[@CulturaMataro](#)
[@bibliosmataro](#)
[@museumataro](#)
[@macmataro](#)



[@culturamataro](#)
[@mac mataro](#)
[@bibliosmataro](#)
[@auladeteatredemataro](#)





18. الدفاع عن حقوق المواطنين

يختص أمين المظالم بالحالات التي تكون فيها حقوق الأشخاص قد تعرضت لانتهاك بسبب إجراءات إدارية صادرة عن البلدية.

.C. de Cuba, 47. 08302, Mataró

الهاتف: 93 758 24 99

defensor@ajmataro.cat

التوقيت: أيام الاثنين والثلاثاء والأربعاء والجمعة من الساعة 11 صباحا إلى الساعة 1:00 ظهرا، والخميس من الساعة 4 عصرا إلى الساعة 6 مساء. بالموعد.



المكتب البلدي لخدمة المستهلك. يختص هذا المكتب بشؤون المستهلكين المقيمين في ماطارو، أو أولئك الذين قاموا بعمليات شراء في هذه المدينة. خدمة مجانية.

Avda de Josep Puig i Cadafalch, 101, Mataró

الهاتف: 93 758 23 21

omic@ajmataro.cat

التوقيت: من الاثنين إلى الخميس، من الساعة 9 صباحا إلى الساعة 2:00 بعد الظهر. الاثنين والأربعاء من الساعة 3:30 مساء إلى الساعة 5:30 مساء.



خدمات الوساطة للمواطنين. الوساطة هي أداة بسيطة وفعالة تعزز ثقافة السلام، وتساعد الناس، انطلاقا من المسؤولية المشتركة، على التغلب على مواقف سوء الفهم والصراعات التي قد يتعرضون لها وذلك عبر البحث عن بدائل مختلفة.

Ronda de Lluís Companys, 21. 08302, Mataró

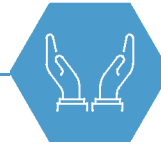
هاتف 93 702 28 07 mediaciocomunitaria@ajmataro.cat

التوقيت: الاثنين والأربعاء والجمعة من الساعة 9 صباحا حتى الساعة 4 مساء، والثلاثاء والخميس، من الساعة 9 صباحا إلى الساعة 2 مساء، ومن الساعة 4 مساء إلى الساعة 7 مساء. فقط بالموعد.



تعرف على حقوقك واجباتك التي ستساعدك على التعايش بالمدينة:

https://serveisweb.mataro.cat/web/portal/ca/convivencia/civisme/auca_veinal/



19. خدمات أخرى

- مصلحة الضرائب بباطارو

Edifici 'El Rengle', Ctra. de Barcelona, 43, 08302
مطارو.

الهاتف: 93 799 35 61

- المكتب المتكامل للضمان الاجتماعي بباطارو.

Carrer Balmes, 34

الهاتف: 93 755 67 12

- المجال القضائي

- محاكم مطارو. مكتب خدمة المواطن

Pl. de Francisco Tomás y Valiente, s/n

الهاتف: 93 741 73 00

oac.mataro@xij.gencat.cat

- هيئة المحامين

Pl. de Francisco Tomás y Valiente, s/n (مبنى المحكمة، الطابق الأرضي)

الهاتف: 93 741 54 44

- السجل المدني

Pl. de Francisco Tomás y Valiente, s/n

الهاتف: 93 741 73 29

registre.civil.mataro@xij.gencat.cat

- أجهزة الأمن

- الشرطة المحلية.

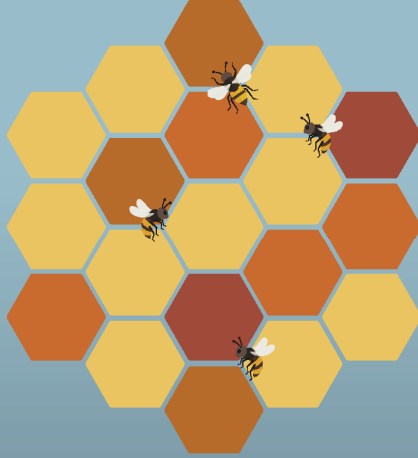
Pl. de Granollers, 11 - الهاتف: 112 (الطوارئ) / الهاتف: 93 758 23 33

- الشرطة (Mossos d'Esquadra)

Av. de Lluís Companys, 87 - الهاتف: 112 (الطوارئ) / الهاتف: 93 741 81 00

- الشرطة الوطنية

Av. de la Gatassa, 15 - الهاتف: 93 741 61 70



للمزيد من المعلومات:

www.mataro.cat

بلدية ماطارو

@matarocat

هاتف خدمة المواطن: 010

من خارج ماطارو: 900 859 009

الاتحاد الأوروبي الصندوق
الاجتماعي الأوروبي

حكومة كاتالونيا
وزارة المساواة والشؤون النسائية
أمانة قسم المساواة